

FRANCIJA – ST. CHAMOND

SLOVENIJA – GROSUPLJE: 2020-2021



Mesto Saint-Chamond je od bolj znanega mesta Lyon oddaljeno cca 40 km, od Grosuplja pa skoraj 1000 km po avtocesti, tako da njih in nas čaka vožnja z avtobusom približno 10 -12 ur.

KRATKA PREDSTAVITEV PROJEKTA:

- Projekt se je začel kot neformalno dopisovanje učencev dveh šol v angleščini in poteka na ta način že od leta 2011.
- Učenci naše in francoske šole smo izpeljali že skupaj 9 izmenjav.
- V projekt so vključeni učenci 8. in 9. razreda.
- Število učencev ene izmenjave se giblje med 35 in 40.
- Izmenjava poteka od ponedeljka (zjutraj odhod) do nedelje (zjutraj prihod);
- Vsako leto vključimo določeno temo, v sklopu katere potem učenci sodelujejo.
- **PLAČILO**: okvirna pričakovana cena je odvisna od števila učencev; pri cca 35 učencih je to okoli 100€

IZBIRA DOPISOVALCEV:

- Francosko-slovenske pare naredimo učitelji (skušamo upoštevati podobne interese);
- Najprej se učence razdeli po spolu; če se številka prijavljenih po spolu na obeh straneh ne ujema, imajo potem prednost učenci, ki so se prijavili prej in jim je vseeno ali je njihov dopisovalec istega ali drugega spola (fant, ki se dopisuje z deklico ali obratno);
- Ko bomo zbrali prijave mi in Francozi, bomo naredili pare (najprej po spolu, če se ne izzide, poiščemo take, ki jim je glede tega vseeno) in učenci bodo verjetno že v juniju začeli z dopisovanjem; Tudi z dopisovalcem nasprotnega spola so imeli učenci večinoma dobre izkušnje in se niso pritoževali.
- V Franciji velja zakon, da za gostovanje v primeru, da je gost drugega spola kot vaš otrok, za tega rabite ločeno spalnico. Enako potem tudi vi nudite v Sloveniji.

CILJI IZMENJAVE:

- - Izboljšanje komunikacije v tujem jeziku (angleščini, francoščini);
- - izboljšali bodo svoje znanje tujega jezika – angleščine, francoščine (osnove pri ID)
- - tuji jeziki jim bodo postali bolj privlačni in bolj bodo motivirani za njihovo rabo;
- - večja motivacija za praktično uporabo tujih jezikov;
- - spretnejši bodo pri uporabi računalniške tehnologije za komuniciranje in izmenjavo informacij (e-pošta, skype, zoom...);
- - razvijanje kritičnega razmišljanja (interakcije v novem okolju);
- - učitelji in vodstvo šole pridobivamo nova znanja (interakcija z drugačnimi navadami, pravili, ...), ki nas bogatijo in nam dajejo širino;

Pogoji za pristop k izmenjavi so:

- vzgojno neproblematično vedenje;
- opravljene obveznosti v sklopu interesne dejavnosti v šoli (3-4 kratki pisni sestavki tekom šolskega leta, poslati kakšno sliko, sodelovati pri snemanju, napisati novoletno čestitko, ipd.);
- redno javljanje na elektronsko pošto učiteljici Kavšek, ki bo na ta način pošiljala določena obvestila in zadolžitve;
- redno dopisovanje z določenim dopisovalcem preko elektronske pošte ali kjer bo določeno (občasno mora poslati e-pošto v vednost učiteljici);

Znanje angleščine na določenem težavnostnem nivoju ni pogoj!

FRANCOZI, SLOVENCİ IN ZNANJE ANGLEŠČINE

- V povprečju so Francozi šibkejši v angleščini zaradi različnih razlogov njihove kulture (šolski sistem, družba, tv...);
- Naši učno šibkejši učenci so tudi zelo dobrodošli – pogosto postanejo zelo motivirani za učenje jezika;
- Otroci se večinoma znajdejo odlično, četudi je znanje na različnih nivojih;
- Google translate in ostale aplikacije so super; starši v Franciji se tudi večinoma zelo potrudijo in jih naši učenci pohvalijo kot odlične gostitelje;
- Družin v Sloveniji niti v Franciji ne moremo osebno preverjati, ampak zaupamo, da se prijavijo tisti, ki si sodelovanja zares želijo in se tudi maksimalno potrudijo kot gostitelji. V večini so naše izkušnje zelo dobre na obeh straneh.

- **PRENOČIŠČE**: učenci dopisovalci drug drugemu nudijo prenočišče in hrano (izjeme rešujemo individualno), tako da direktnega stroška glede tega ni.
- **POTEK TEDNA IZMENJAVE**: V ponedeljek zvečer gredo otroci k družini, ki ga gosti. Čez teden so različni ogledi šole in izleti v bližnjo/daljno okolico; v petek popoldne so delavnice in prireditev; soboto otroci preživijo z družino in zvečer je odhod domov;
- Maximalna številka učencev z naše strani je 40 (pod pogojem, da jih bo vsaj toliko na eni ali drugi strani; prilagodimo se nižji številki).
- V projekt v Sloveniji so vključeni učenci 8. in 9. razreda; v Franciji so starostno učenci lahko 1 leto mlajši;

KAJ PRIČAKUJEMO OD VAS:

- Soglasje pred odhodom;
- **Osebne podatke, ki jih boste vnesli na povezavi do prijavnice (1ka);**
- **Elektronski naslov vašega otroka** – naj ga redno pregleduje, se odziva;
- Če bo preveč prijavljenih, bomo izbrali tiste, ki bodo v priprave na izmenjave največ vložili, bili najbolj odzivni...
- Učenci: dobivajo jasna navodila po e-pošti in med kratkimi sestanki v šoli; e-pošto bodo v vednost pošiljali tudi meni;
- Vaše, vsaj občasne, spodbude, da svojega otroka navajate na odgovorno odzivno sodelovanje, če se odloči za sodelovanje pri takem mednarodnem projektu;
- Pomoč pri iskanju sponzorjev, da bi bila izmenjava še bolj ugodna;

KAJ PRIČAKUJEMO OD UČENCEV:

- **Izpolnjevanje zadolžitev v zvezi s projektom**, čeprav ne gre za pouk in obvezno dejavnost;
- **Redno dopisovanje in obveščanje učitelja**, če imajo neodzivnega dopisovalca;
- **„POTRPEŽLJIVOST“**, ČE PRI OBISKU NALETIJO NA KAJ KAR JIM NI VŠEČ v zvezi s hrano, znanjem jezika, navadami v družini ... (DRUGA KULTURA – v mestu St. Chamond je tudi nekaj Maročanov, Muslimanov – tega pri prijavi ne rabijo navesti iz očitnih razlogov, DRUGAČNE NAVADE V DRUŽINI – časovno drugačno razporejene aktivnosti čez dan, drugačna hrana...)
- **FLEKSIBILNOST, RAZUMEVANJE ...**

NAVODILA ZA STARŠE:

- 1) **KAJ JE DOBER GOSTITELJ?** – druženje, trud s komunikacijo, druženjem v času, ko je pri vas... (Si najstnik v Sloveniji/Franciji res želi biti cel večer na telefonu?)
- 2) **PROBLEM Z ANGLEŠČINO?** – iščite način in našli ga boste!! Učitelji lahko pomagamo, svetujemo;
- 3) **KAJENJE V HIŠI** – prepovedano;
- 4) **GOST NAJ IMA SVOJO POSTELJO**, ne nujno sobo... dogovor že vnaprej;
- 5) **STARŠI po želji lahko NAVEŽEJO STIKE z družino že prej** – otroci naj skušajo biti že takoj tedensko biti v stiku, da se čimbolj spoznajo in čimveč komuniciramo;
- 6) Vse ostalo boste izvedeli v tednih pred obiskom;

NAVODILA ZA STARŠE:

Pripravijo hrana za čez dan: zajtrk, kosilo za na pot (sendviči, pijača, prigrizki) in večerja, ko se vrnejo iz izletov;

Izleti v Franciji: zelo raznoliki, drugačni kot lansko leto (zaradi tistih, ki so že bili); Okvirno bo tedenski urnik ogledov določen že septembra;

Seznani tev s posebnostmi otroka, družine – zdravstvene, alergije, prehrana, religija, neklasična sestava družine (večja, manjša, selitve...);

DATUMI IZMENJAVE 2020-21

Še niso določeni. Znani bodo do konca tega šolskega leta.
Predvidoma Slovenci potujemo jeseni 2020, Francozi pa pridejo
spomladi 2021.

Odgovornost staršev in otrok

Odpovedi v zadnjem trenutku brez nekega res tehtnega razloga so res nezaželene, ker imamo potem ogromno težav z iskanjem prenočišč.

Želimo, da se prijavijo tisti, ki se tega res želijo.

REZULTATI ANKET ...

- - starši nas VEČINOMA pohvalite in to nam daje energijo za naprej;
- - starši nas veliko naučite – dajete ideje, predloge – DOBRODOŠLI!
- - učenci iskreno povedo kaj je bilo dobro in kaj ne;

KOMENTARJI staršev: - vsako leto več pozitivnih, vsako leto se kaj naučimo ...

**VEČINA UGOTAVLJA: pomembna je IZKUŠNJA, DOŽIVETJE, MOŽNOST
PRISTNEGA DOŽIVETJA MEDKULTURNE IZKUŠNJE PRI 13, 14 LETIH!!**

PREJŠNJE IZMENJAVE – POVEZAVE NA SPLETNI STRANI ŠOLE

- <http://os-brinje-grosuplje.splet.arnes.si/izmenjava-francija-slovenija/>
- <http://os-brinje-grosuplje.splet.arnes.si/izmenjava-francija-slovenija/>

SPOMINi v kratkem filmu – obisk Francozov – marec 2018

https://drive.google.com/file/d/1qcWTGVsjms5gUIBJc2CW9_OyXqoUfby3/view